

THE BANK OF TORONTO
Incorporated 1855

我 們 在 緬 甸 街 夾 喜 市 定 街 歡 迎 汝 們 光 顧

都 朗 度 銀 行 爲 利 便 汝 們 起 見 特 在 汝 們 的 區 域 開 設 一 間 新 支 行 在 緬 甸 街 夾 喜 市 定 街 角 除 此 一 間 而 外 尚 有 其 他 支 行 十 間 均 設 於 本 埠 中 心 地 點 者 可 以 代 君 滙 款 回 香 港 並 可 予 君 以 同 樣 之 財 政 協 助 望 君 與 之 接 洽 爲 荷

最時代化荷李活式房舍

BR
Hastings
T

中國絲髮男女衣裳絲
巾搭巾檯面名廠小衫
鞋襪帽顧綉畫水鏡畫
蘇杭雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

各款小衫線仔番褲餐
館用衣白襖仔企檯女
衫圍身唐汗衫厨褲厨
帽檯布茶巾旅館用衣
氈褥床布床單_上枕袋

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

襟 孖 梳 銀 行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本支行設在緬
 街夾片打街利
 便華友光顧接
 駁香港及世界
 各處滙兌快捷
 妥當樂予解決
 一切銀業問題
 欲保護貴重物
 品及公債票等
 隨時請來租賃
 本行保險箱並
 歡迎新戶貯蓄

奧地晏喜市定戲院
ODEON HASTINGS THEATRE
(喜市定街近卡路街)
五場大人戲
偉大觀
蔚為大觀
新影畫
入券相宜
人戲


 麵 麵
 請常食美
 味優越之
 各種伙的
 市唻麵麵
 Canadian Bakeries Ltd.

照常接製九散 快捷妥當
雲華廣濟堂啟

Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. P.A. 8613

◎葉沃裝修電火

本人專裝修電火工精價廉
僑胞光顧隨時應命

電話 H.A. 0520 L

八六七號奇花街

◎跌打風濕骨痛者意注
每逢天暗時候常覺腰骨疼痛新舊風濕從此復發諸般痛症亦從此而生本號有見及此特製林弼臣跌打風濕藥水連痛必止逢腫即消無論何種風濕及遠年跌打瘀血未清者均皆合用并止癢功效神速誠爲風濕止痛之妙藥也
大樽壹圓五 細樽七毛五



唱片大銷場

霜櫃大本營

油爐大集會

電器大總匯

馬開錫電器行

HOY'S

450 MAIN STREET

Vancouver, B. C.

PA. 1813

司公限有記隆生合
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE _____ PA. 5845

新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

麥嘉雲的麵包適合衛生
置於滋養又質甜味美確
對經濟餐有莫大之助力
查該麵包之鮮明與價值
實有感人之處也倘購欲
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾餐餐的好伴侶

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

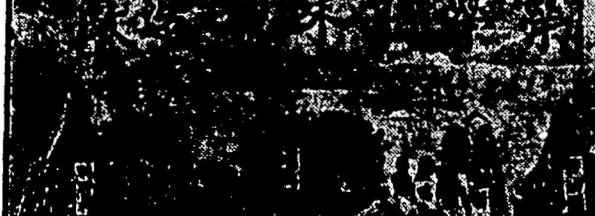
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映最新時事畫片

歡迎同價快捷安富學友臨顧格外克
2117 Venables St. FLA. 5713
HUGO C. ORRE

裝設
 水龍
 煖龍
 煤油
 爐



LTD
 458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
 Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三

到
厚冬菇
江瑤柱
市

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，雙信封，信箋，雙信箋，摺單，及書稿等。名目太繁，難枚舉。應請諸君光顧，作精美。印刷玲瓏。又兼造笈巴圖章。計價特別相宜。特此佈告。

●詩不亞溫高華域多利叻船期表

(注意)：太平洋領事時間：愛惜光陰時間則加一點。

來往溫哥華域多利航線

由四月廿九日至九月廿九日施行

由溫高華開	到域多利
每日上午十點半	同日下午兩點四十五分
每日下午三點	同日下午八點
每日晚間十點五十九分	翌晨六點

由域多利開

到溫哥華
每日上午八點半
每日下午四點十五分鐘
每日晚間十點五十九分

溫哥華往域多利船 在船期前四點五十五分鐘准許下船
域多利往溫哥華船 在船期前四點五十五分鐘准許下船

溫埠往域多利船 於下午十時准許下船。
域多利往溫埠船 於下午十時准許下船。

來往溫哥華與乃磨航線

由四月廿九日至六月廿八日

由溫高華開	到乃磨時間
上午拾點	下午十二點三十分
下午五點	下午七點半
下午六點四十五分	下午九點
由乃磨開	到溫高華
上午六點半	上午八點四十五分
下午四點半	下午四點
下午八點十五分	下午十點四十五分

溫高華至乃磨線：東方在船期前半點准許下船

船票價目表

來往地點	單程	來回
溫高華與域多利	三元七毛五	本元七毛五
溫高華與乃磨	貳元	三元六毛
來回	船票限三十天	車位每次五元

週末票：溫哥華與域多利五元六毛五 溫哥華與乃磨三元

(週末票)：前往期限，由每星期五正午至週末「星期日」下午二時，逾期無效。

開票期限：不能逾過星期一晚上十二點。

詩晏亞溫哥華與片市魯別航線

「片市佐治太子」號新輪，或「片市魯別太子」號，均有普通設備。

每星期禮拜日上午九點由溫哥華開北行。星期二晚與奧臣伏。星期三上午十點到片市魯別。

每星期四上午拾點拾五分由片市魯別開南行。星期五晚與奧臣伏。星期六下午兩點到溫哥華。

謹聲

以義氣團結
以忠誠教育
以誠信待人
以誠信待人

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 續集 第四册 (四)(五)

(八五) 再接再厲

在連京城裏面，也有好大的勢力。若將他冷淡或嘲弄於他，提防要發生事。妓女是多麼勢利的。高洪初到時，她認他是個平常的武教師，沒甚了不得，所以不把他在眼裏，懶得去應酬。等到聽高洪說出來歷，知道不是好惹的，就換了一付手段，達到高洪來時，自然地笑臉相迎了。高洪自結上水仙後，一個心兒漸漸地迷醉起來，覺得世間的女子，可再沒有比他好的。現在我雖認她為禁錮，但在妓院之中，總不能禁錮她往來，再去與別人交接，豈非仍嫌美中不足？最好的，將她娶了回去，做我的侍妾。如此才能一人獨占，享福受用。那才快樂而美滿了！高洪連個念頭轉之已久，苦於不能實行，心裏很悶，曾在文照面前微露其意。文照見高洪這般，文照當時沒說甚麼，但對之微笑而已。現在文照爲了自己的事，而想到高洪身上，想：我欲得祝家婢女爲妾，非求助於高洪不可。欲使高洪出力相助，非得如此如此不可。以故他對高洪直截說明，願將水仙賣了來轉贈與你。這一來可真使高洪樂極，連連稱謝。文照之意，無非買服人心，冀高洪替他出力呢。高洪在北京的花叢裏，混得已久，面子確實不小。他差兩名心腹，趕到北京那所妓院裏，與高洪切實說明，說你家的水仙姑娘，我們高洪要娶她，將她轉贈給一位好友，問你要多少銀兩才行？高洪心上一跳，明知這是高洪的錢袋子，怎捨得將她賣掉？但姓高的面子極大，來函又非回不可，只怕也拒絕不得，還是亮相一些，答應下來。安穩地弄他一筆銀子吧。於是高洪連連答應了，說出身價若干，兩人自去回覆高洪。文照如數給予銀兩，水仙從此脫籍。高洪又另遣能幹之人，在京爲高洪預先佈置一切，待後日高洪回京時，無不安排妥當了。

「佛山孝子」之來歷

……承接擔水，包有眼淚。原來其中有段古事……

俗謂「佛山孝子」，承接擔水，包有眼淚。其實大大不然。佛山孝子實有其人，而且有段感天動地的古事。

▲市祭死人 亦有錢糧

原來佛山人家，稍爲過者，如果不幸有人去世，則對死者祭之，親友十分客氣，此親友死者之常敬重。而又伴而生人也，故富有入拈對寶燭到，向死者屍前，上一炷香，主家便當封一封用白紙包之利是，起碼五毫，惟多數封一元者，但富有之家，仍不止此數。臨到送殯時，又有一封利是，而到送殯時，利是外，更有白毛巾、頭七家奠、三七開祭、與末七上台。餘各有利是外，還設饌延請客。名曰飲齋酒。主家之如此做者，不外係對來弔祭者敬自己一

一班後來老其發覺中上之家，如正文章不值錢，文章何價，只好請老天爺評理了。

文章如果真無價，果真不值錢，倒也痛快。至少可令那些文人死心塌地不致整天大發牢騷。罵社會的黑暗，罵天下有錢人，但是古今文章能爲天下傳誦而不朽者何其多，這又不能不使那些文人發下宏願，繼續寫文章，如說文章真有價，照理古今文人，也不該有酸辛的感嘆了吧？

太陽的熱力

太陽的熱力怎樣呢？
天文學家的計算，太陽的光力：二、三（以下廿六個圈）
每分鐘發出的熱力：五、五二（以下廿個圈）卡。
天文學家用通俗的話來詳細解釋太陽的熱度時是這樣說：太陽表面的熱度大約在七八千度，愈深入則愈熱，至太陽中心時，大約有四千萬度。太陽表面的火球叫做日珥，是深赤色的，往往高至數千萬英里，形狀十分偉大，奇特，而恐怖，在這種高度熱力之下，一切物體都不能成爲固體或液體，故太陽之上，所有物體都是氣體而已。
假使把我們的地球放在太陽之上，不特一切生物立即消滅，就是石頭海水也不能存在，整個地球於極短促的時間就化爲雲團熱氣，也像太陽一樣放射着光與熱來了！
再來一個簡單的譬喻：假如我們把一個銅元，烘它到了太陽核心這樣高的熱度，然後投到地球上來，它可以把周圍數千英里內的生物完全灼死。
試想，如果輕氣彈真的像一個小型的太陽，你道它是多麼恐怖啊！

文人與窮

文人與窮，十九都是與窮結了不解之緣。這好像成了天經地義似的，無分古今，不啻中外。文人受飢寒交迫，妻兒啼哭，窮比皆是。因爲文人的窮，同時也引起起文章價格，本來文章自古無定價，文章自古就不值錢，所謂「寫盡文章小幾兩，算來不值半文錢」。杜甫的三句詩：「文章世亂無知己，樽酒家貧只舊醅」，堪作文人和文章連連一幅很好的寫照。韓昌黎才華蓋世，但未入仕途以前，雖在進學解裏寫上：「日暖而兒號寒，年豐而妻啼飢，頭童齒豁，竟死何神。」其落魄與其他文人何殊？退隱以後，還是沒有良田，沒有大廈，竟還做了一篇「送窮文」。這種清風兩袖，脫不了文人的傲骨，窮也活該。呂蒙正在窮極無聊時的一首送杜詩：「一柱清香一碗泉，今朝

詩界

薛濟君六十述懷元韻

其一
人生六十老因緣，今我比君多五年。
三箭天山壯士志，一簞陋巷暮年賢。
光陰過客匆匆去，花鳥遊春緩緩鞭。
時得江山相補助，遠方吟友和新篇。

其二
眼底分明春色深，王孫芳草別離吟。
桃花流水鮑參軍，桃樹新蟬鳴似琴。
世界滄桑仙境界，年華甲子故鄉心。
四方餬口非容易，到處能安樂訪尋。

行銀路派奄

行支有設埠領問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲回家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大華銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦
廣州 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤塔
電話 2548
Garden 1171
奄派路銀行啓

ADAMS

OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
堪威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[敬啟者所府政審詩卑或局酒非蓋白告此]



味精

天廚味精廠出品
各商號均有發售

司公華英

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Pacific 5716

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783

WONG HORNE

AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

黃漢

經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

行藥新統曹

C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸

四兩庄六元
補腎不足，精氣虧損，腰酸背痛，頭暈目眩，精神不振，服此丸能補腎固精，強身健體。

鹿茸耳聾丸

四兩庄六元
耳聾耳鳴，頭暈目眩，服此丸能清耳明目，補腎壯陽。

牛黃清心丸

四兩庄八元
清心火，解熱毒，治一切熱症，服此丸立見奇效。

男子七疳丸

四兩庄六元
治小兒疳積，消食化滯，服此丸能消積殺蟲，健脾開胃。

消粒解毒丸

四兩庄六元
治一切瘡毒，消腫止痛，服此丸能清熱解毒，消腫止痛。

救急

治一切急症，服此丸立見奇效。

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

市登味臘時合製精

新到
祖國合時水貨
土產玻璃瓜菜
美國各埠紅腐乳
大埠各埠臘味
精製各埠臘味
其他雜貨藥材
源源繼續登市

本店專營

白油腸臘
臘肉臘片
臘腸臘肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

市登味臘時合製精

新到
祖國合時水貨
土產玻璃瓜菜
美國各埠紅腐乳
大埠各埠臘味
精製各埠臘味
其他雜貨藥材
源源繼續登市

本店專營

白油腸臘
臘肉臘片
臘腸臘肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

國內新聞

廣西嚴行土改

梧州訊：離梧州三十里藤縣地方，于四月六日在該縣南端地方，發生一民變事。民變起因是土改問題。中共縣黨部于上月派出土改幹部廿餘人，到該縣進行土改工作。由於該縣地方特殊，縣黨部軍隊于數月前曾整編，現由該縣政府，後為中共匪部所逐出。該縣匪人共手，中共當局以為該縣匪區，應迅速進行土改及清除匪禍，免再為游擊隊為患。乃將該縣所有之地主階級，全部逮捕，并將十六名在該縣政府門前廣場執行槍決。此事使該縣人民及一般佃農，引起反感。後來中共又派出土改工作員廿餘人到該縣進行土改工作。由於該縣土改過於激烈，亂捕亂打，一部分農民于本月六日下午十時，突起暴動，反抗土改。無數農民手持刀斧，衝向該縣政府。將該縣政府工作人員十人及土改工作員廿餘人共三十餘人擊斃。據報：這次暴動農民約三百餘人，由一某某率領。

三埠商場轉入冬眠狀態

轉入冬眠狀態

三埠訊：運來此間商場更為蕭條。各商店如入冬眠狀態。糧食市場亦極冷淡。白米近三天價格，每擔在十五萬元之譜。早谷九萬至拾萬元。牛油每斤九千元。生油五千五百元。砂糖八千元。豬肉七千元。鴨三十元。柴每擔二萬五千元。蔬菜斤二百元。茄士咻咻件一萬五千元。皇后巾條一萬二千元。膠鞋一對三萬元。火水每罐廿四萬元。目前各貨均有價無市。商人無不嘆息。聞春季工商稅，經已起征。夏季稅亦將開始。



請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲。捲得容易。吸得有趣。

鶴山沙坪駐軍增加

鶴山訊：鶴山沙坪附近，連日有大批共軍駐紮。并宣傳青年參軍工作。在鄉壯丁村民恐被迫參軍。大多數逃往別處。全縣風聲鶴唳。四處逃避。鄉民暗中叫苦。

南海共軍誘騙港商回鄉捕殺

佛山訊：易手時出任南海縣自衛隊副隊長之霍某。原為石灣鄉人（乃前佛山鎮長霍某之弟）。就任未及一月。即遭共軍一軍管會「扣辦」。所部全數繳械解散。霍被囚禁於「縣府看守所」內。四月七日午。共軍將霍提出。用汽車押至廣沙咀執行槍決。查同時槍決者尚有霍某族弟霍某奇及霍某輝。何六等五人。

廣珍金舖

常備新穎中西首飾
各種著名手鐲袋鏢
K'WONG CHIN HO CO. PA. 5616
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局

唐詩音韻 英語不求人 二元七毛五
華文讀本 英語問答 百通 壹元二
四書集註 上下冊 壹元五 古文評註
上下冊 壹元二 成語考 五毫 幼學故事
事林廣記 四冊 壹元 梁任公著 飲冰室
文集 洋庄一厚冊 七元 古文對照 秋
水軒尺牘 壹元 孝正字彙 八毫五
同音字彙 三毫五 洪門秘史 五毫
義木楊城 二冊 壹元 繪圖列國志 四
冊 貳元九毫五 乾降遊 江 二冊
貳元六毫五 聊齋誌異 二厚冊 二
元 武俠小說 鐵騎銀瓶 六厚冊 五元
五 繪圖中紅樓夢 四厚冊 四元四
角 武俠小說 鐵騎銀瓶 六厚冊 五元
十虎血戰 內炮台 五毫 醒世小說 惡
果六毛 繪圖影戲大觀 二冊 一毫
官情小說 花月香城 七毫 鐵獅鏢
二冊 壹元二 麗的呼聲 錄音曲 一
巨冊 壹元 八才子花箋 三毫五 劉
伯溫錦囊 三毛 中字增廣 方新編
二厚冊 貳元五 麻衣相法 五毫
庄相法 五毫 濟南府志 六毛
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

頭暈身熱 飽滿 唯用家 藏最效 平安茶
五洲大藥房出品

贈券
憑券不取分文類即寄贈
平安茶一服以備試用為盼
此致雲南五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

黃傑培藥行各種補品發售
JACK WONG
Chinese Herb Store
235 King St. Winnipeg, Man

專醫奇難雜症
化糖藥酒
甜尿脚患眼科
化糖藥酒
初起一樽至三
樽即見功效
重症一樽至五
樽即見功效
沉痾症親到面見
就醫兩星期安善
諸君購藥恕不受
C.O.D.手續煩
難之故耳是盼
黃培傑謹啟

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
宜相鏡價 街實天夾街福
巴市胃藥能
治胃部不自
然處
五毫及壹元
Bass 77 Stomach
Remedy

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲海著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼周誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啟

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 舖街夾喜市定街
本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
。均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
粵有華人店員在喜市定
夾福街服務支店在喜市
定街夾亞街
Guasote 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神效風濕丸
一元三毛九
二元九毛五

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售學友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

重新廣告
本旅館新入接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新清
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備
光顧特別歡迎 盧金生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
VANCOUVER, B. C.
新世界旅館

廣隆有限公司
時裝番褲
春季新款
色樣多選
號數齊備
保證合度
說衫多種
繼續平賣

新鄉里保險
HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL ESTATE
212 KEEFER ST.
TA 1377

金龍酒家
本大酒家 特聘名廚
每星期日 制備點心
包辦筵席 隨時小酌
僑胞光顧 無任歡迎
GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734
重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜羹頂瓜瓜。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.
頂靚米
AA Brand 雙A嘜十淨絲苗
Mahama 雙龍嘜十淨絲苗
Shongtin 雙天嘜十淨絲苗
請認牌記

請惠春季報費與告白費
本報向承各界 諸君賜顧。無任感荷。竊思本報生計費用。全賴
以維持。在報費與告白費耳。茲又接列列來往報費。白費。切望
到時。愛顧本報諸君。不吝惠賜。則不勝感荷之至。

治黨莊加總支部
主任委員蔣安國
主任秘書簡國安
三月三日

味臘號珍美

埠頓間點大拿加
MEI JIN CO.
9918-109 St.
Edmonton, Alta.

本號新張精製各種臘味適口
美味諸君賜顧無論遠近批發
零售一律歡迎價銀克己貨真
價實請嘗一試寄費貴客自理
電話四零二六四號 馬庚標 馬炳權啟

司公限有業企西東

貨口進出辦代
East-West Enterprises Ltd.
雲 110 Pender Street E. 加拿大
高 華 Phone TA. 4833
華 Vancouver, B.C.

英填移申代樓生各
馬周馬文報民請收字意種
福衛政會入事入租賃買燕
綿全亮全計息件籍項實業梳

務客空航球環理代

Scandia Travel Agency,
425 Hamilton St.,
Vancouver, B.C.
Oriental Dept.,
110 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

行發材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

最新運到
雪白羅白米 白荳蔻米
高脚召菜米 青皮豆角米
矮脚召菜米 荷蘭雪豆米
遲心荳蔻米 元葉元菜米
潮州芥菜米 松蒿菜米
矮脚白菜米 豬腸豆米
大幫發行

行易貿僑利

LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

到辦新最

行情價單 函索奉送
遠近僑胞 留意光顧
大紅灰蛋 馬頭鹹魚
新大蠔殼 吊三鹹魚
罐頭馬蹄 白食鹹魚
罐頭竹筍 曹白鹹魚
總代理張家濟馳名藥酒

新到大宗。樣樣齊備

祖國雜貨。水貨

聘請國藥師

本號現擬聘請國藥師一名，須有六年以上經驗，年齡不超過五十五歲，薪金優厚，如蒙面議，或函商亦可，如有青年欲從師國藥者，亦表歡迎，但須有初中以上中文程度，薪金從優。
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023-7A. 3735
雲埠國信有限公司啟

洪門體育會

新舊職員交代盛況

雲埠洪門體育會，於昨六日晚，在該會所舉行民國四拾年度新舊職員交代典禮，到會青年男女會員及來賓，齊聚一堂，共百數十人，連可象徵該會無限前途也。
九時正，先由梁有君司儀，請舊會長簡建平君宣佈開會理由。請新會長林晉安君致詞訓誨。其後有張文任、關競雄、余國容、張其、袁一山、林優等君演說，每人講畢，掌聲如雷，後舉行茶會，真是熱鬧非常，直至午夜十時，方盡興而散會云。

林氏堂所紀念並祝

太始祖寶誕

青年舉行游藝晚會
雲埠林氏西河總堂九牧公所，於昨六日舉行合併廿一週年紀念，並恭祝比干太始祖寶誕。情形空前熱鬧。該堂所青年與裝飾科及各叔父，連傑、舉如、文燦、發盛、林榮、祖賢、榮榮、炳坤、英權、舉達、歐東、岳黎等，連日於事前將禮堂橫額，「林氏西河總堂九牧公所合併紀念慶典」，「歡迎」牌等，佈置得十分整觀，禮堂及騎樓，分懸紅綠五色電燈，並機以三色布條，歡迎牌及橫額，則繞以翠綠松柏，極為堂皇華麗。(未完)

黃子文董事親友

雲埠興泰公司股東黃子文君，近有弄璋之喜，各親友紛紛致賀，黃君特於昨六日下午五時半，在竹林園設筵十餘席，歡識各親友，藉表謝意，赴席者有梁錦光夫婦、黃蔭餘、恭禧、僑傳、樹柏、世穗等百餘人，席間由黃君之令兒黃淵偉起立宣佈致謝，並代黃君答謝各親友致賀之盛意，隨即開懷暢飲，酒至半酣，由黃淵偉夫人，手抱麟兒，偕同黃君夫婦，輪席敬酒，衆賓舉盞致賀，情意濃厚，至七時半始散席云。

中華職工總會

召開全體會議

雲埠中華職工總會，於昨五日下午八時，召集全體職員會議，主席劉煥堯，紀錄黃敬三，(中)報告事項，由劉主席報告本會於四月拾三日晨拾壹點，慘遭回祿，傢私全部焚毀，一無完物，各項文件，亦為水漬濃煙所摧殘，深望我們工友一致奮勇起來，本一貫大無畏之精神，重建本會，須以最短期間，恢復舊觀，使會務不致停頓，信念吾人復興計劃，已在進行中矣，報告畢，(乙)討論事項，(一)關於解決本會暫時地址問題案，議決，函請台山會館商借通過，(二)關於募款購置傢私案，即席簽捐，(三)關於改期舉行紀念案，尚餘各案，均依次解決，茲錄認捐購置傢私款項如下：劉煥堯五拾元，馮重平三拾元，羅均平，余勤平，李安，馬遇，每貳拾元，黃裕如拾五元，司徒俊活，雷社俊，胡百津，陳仕三，黃發理，余錦，黃本，黃文甫，黃敬三，馬立龍，陳江，馬善允，楊結，蔡傑棟，林寶欣，黃庚華，何成貽，關燕芳女士，劉素馨小姐，每捐拾元，黃伯樵，李仲勝，每捐五元，想該會捐款成績如此優越，足以表現各人擁護該會之好現象云。

國信公司設停車場

華人商店附設顧客免費停車場
現以雲埠國信公司為首創，該公司營業十有餘年，深得僑界及西人之信任，年來銳意刷新，擴展對外貿易，遂一躍而為北美洲華人最大新型商店，最近為便利顧客停車起見，特設停車場於卡路街夾片打街角(即大漢公報對面)之聖德彪汽車站，免費停車，該車場地點適中，設備完善，距離公司最近，凡屬顧客，無論貨車客車，均受歡迎，停車費極小，完全免費，該公司注意為顧客服務，週到如此，實堪與西人大商店媲美云。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行
儲蓄保險
存款匯兌
均達各種
無意大借
安辦外匯
俾君安心
倘蒙留意
同人感謝
萬分
大加那華新沙銀行啟

要求於廠主生日休假
米省戰時局勢，此間海洛公司之職工三千五百人，頃向公司要求，於該公司老板生日，放假一天，薪水照支，否則罷工云。

INTERNATIONAL BOND & SHARE CORP. LTD.

司公限有債公國萬

號九六五街考華高雲
房號二〇二
電話 TA. 4575
理經部務華
倫偉李
W. H. REES LEE

本公司現經售
Allenbee Petroleum 及
Cardinal Petroleum 股票
該兩公司在 Leduc 區已開發
油井，出產甚富，
並在該區擁有大量
油田，現正進行開
發。

館旅市偉

WEST HOTEL
444 CARRALL ST.
Vancouver, B.C. PA. 8374

本旅館設在
雲高華埠
區有升降機
上落便捷
房間寬敞
冷氣爽潔
熱水喉暖
氣俱備各房
間裝有電話
每星期房租
九元且招待
恩惠華友光
顧無任歡迎

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到
各樣苗米
祖國雜貨
藥材補品
樣樣齊備
零沽批發
一律歡迎
理司周幹芬啟

GORDON WON CUMYOW

Official Court Interpreter
NOTARY PUBLIC

公證人
溫日隆
專理遺囑入籍
移民事務養老
金買賣實業生
意文件
電話 PA. 6513
橫街銀行二樓夾片
打街街由正門入便可

高倫夫承接
掛花紙兼油色
跑路街壹百六十三號
電話 MA. 5870

春夏季
女服色
色俱有
加蘭護街
八百八十八號
平民女服店啟

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

天香雙老抽油
原庄雙老抽油
請辨其色便知其為上品
其味
井製原抽，原粒，豆腐
，腐乳，經濟味素，
兼辦豆，米，油，麵，海
味，貨真價實，信譽
味，貨真價實，信譽
天香醬園主人啟

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

黃堃俠事務所代理飛機輪船客務
加拿大太平洋航空公司(特不亞)各航空客務
專售僑胞眷屬由港來加國機票
加拿大航空公司機票，聯絡全加各大埠。
美國聯合航空公司機票，聯絡美國及世界各埠。
美國郵船公司，美國郵船公司，美國郵船公司
司等船票，機票，船票，隨時供應。
辦理入籍移民專家，快捷，妥當，務令滿意。
同裕安公司總代理岐豐玉藥酒
梧州蛤蚧 斑豹烏雞 虎骨木瓜 五蛇酒
參茸三鞭 龍虎活血 周公百歲 一經服用
大幫專曲 國語 粵語 音響唱片批發 目錄印

修整霜櫃專家
本公司專營修整霜櫃生意有廿年
經驗工作包好日夜服務華友賜顧格
外歡迎 Morris Refrigeration
Marine 6913

余心氣痛丸
此丸有拾拾年之經驗專
治心氣痛症愈後永無復
發欲知詳細函索即奉
云埠 永祥藥片打街二五號
代理 香港公司片打街壹號

修整霜櫃專家
本公司專營修整霜櫃生意有廿年
經驗工作包好日夜服務華友賜顧格
外歡迎 Morris Refrigeration
Marine 6913